

NORMANN

AAF-312



符号



A1



A2



A3

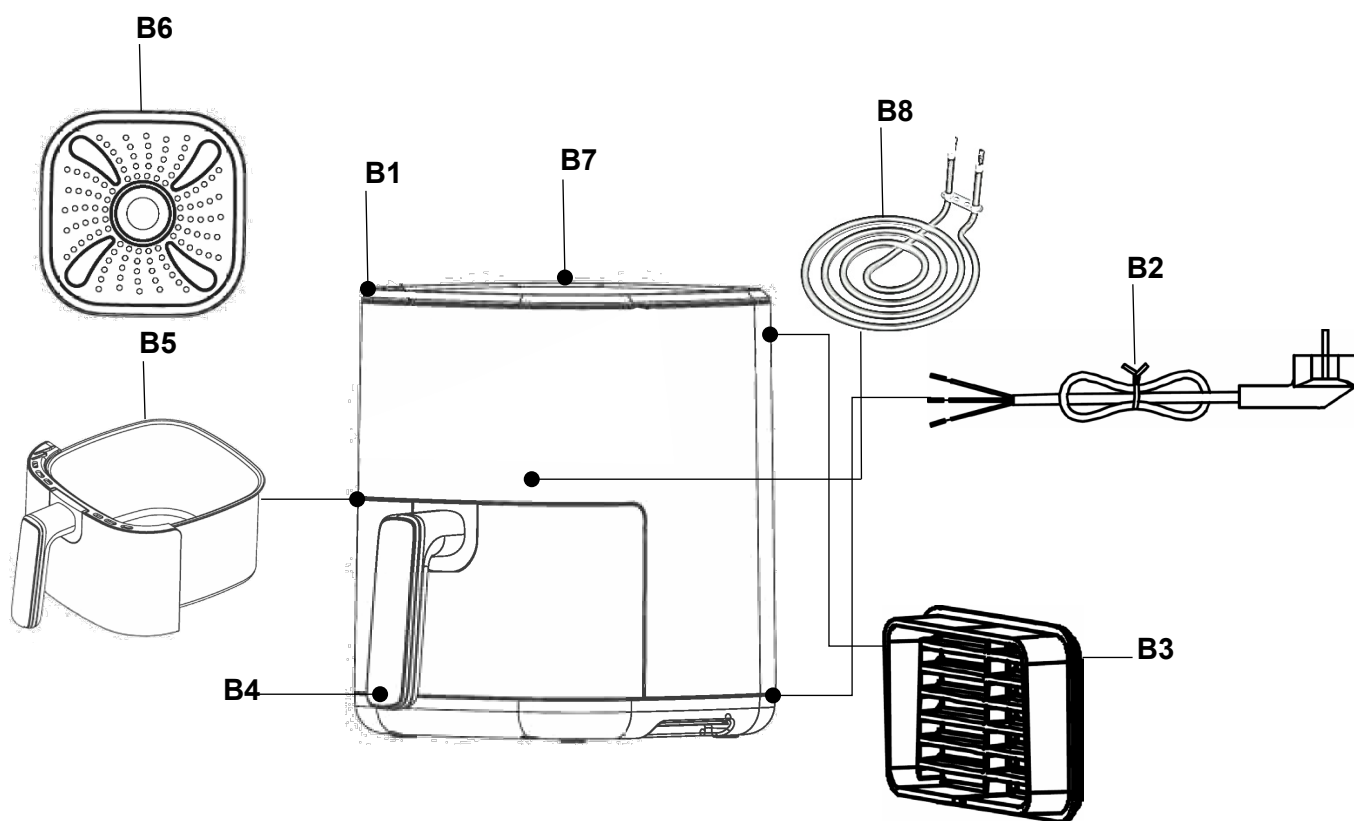


A4

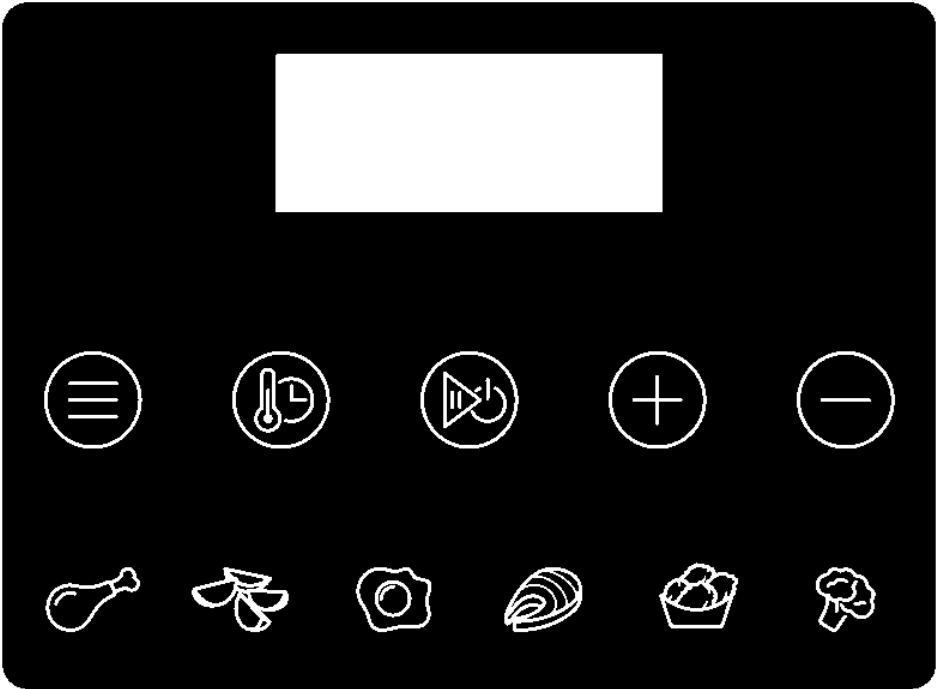


A5

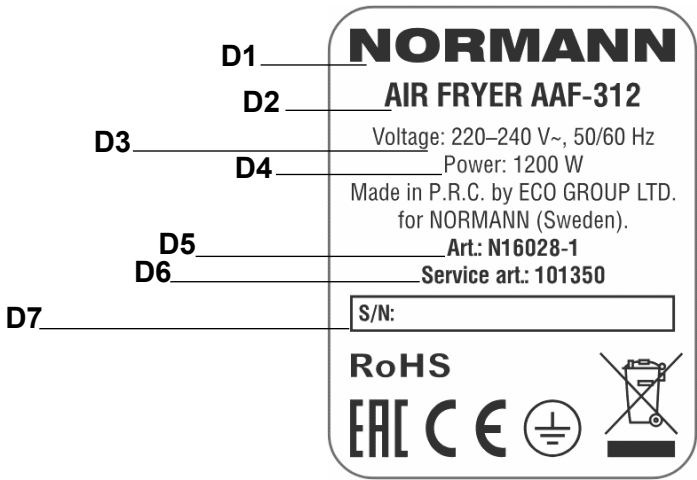
设计说明



控制面板描述



铭牌数据



可能的故障排除及其排除方法

故障	可能原因	排除方法
设备无法启动	电源线路无电压	请将设备与电源断开，等待电压恢复正常后再连接使用。
	定时器未设置	要启动设备，请旋转定时器旋钮，设定所需时间。
碗无法放入设备内	搁架上的食材过多	食品用量不应超过碗体积的 2/3。
设备出现白烟	烹饪的食物脂肪含量过高	在烹饪过程中，多余的脂肪或油滴入碗内，油脂燃烧时会产生白烟。建议不要用该设备烹饪脂肪含量过高的食物，或在烹饪过程中及时去除多余脂肪。
触摸屏不亮	无电源/设备未接通电源	检查电源线是否正确插好
		确认插座有电（可用其他设备测试插座）
	炸锅篮筐未插入	将篮筐插入机身，直到听到卡扣声。
	系统故障或主板损坏	断开设备电源，等待1-2分钟后重新开机，如问题依旧，请联系售后服务
触摸屏无反应	屏幕有污渍或沾有水、油	用干燥柔软的布轻轻擦拭，确保表面清洁干燥
	触摸屏损坏或故障	联系售后服务中心或正规维修点
	软件或硬件故障（系统无法识别触摸信号）	重启设备，如问题未解决请联系服务中心

尊敬的顾客!

感谢您选择 NORMANN 品牌空气炸锅。



使用本设备前，请仔细阅读本操作手册。

如果您对本设备的操作有任何疑问，请务必参阅本手册。请将其妥善保管。

制造商保留在不通知消费者的情况下对设备的设计、技术特性和设备进行更改以改进其技术和操作参数的权利。

由于设计不断改进，您购买的电器与本手册中提供的插图可能存在差异。插图也可能是实物的示意图，可能与实物并不完全相同。

符号

- A1.** 使用本设备前，请仔细阅读操作手册。
- A2.** 危险电压符号。警告用户有高电压。
- A3.** 防护等级I。设备必须连接到带有保护接地触点的网络插座。
- A4.** “小心！表面高温”符号。提醒用户使用过程中表面可能会变热。
- A5.** 类似场所警告：本设备不应与标准垃圾箱中的普通生活垃圾一起废弃处理，而应带到电子垃圾收集点。

设计说明

- B1.** 外壳。
- B2.** 电源线。
- B3.** 后部通风口。
- B4.** 篮子手柄。
- B5.** 篮子。
- B6.** 烤架。
- B7.** 控制面板。
- B8.** 加热元件。

控制面板描述

- C1.** 选择一个程序。
- C2.** 设置烹饪温度/时间。
- C3.** 开始/暂停/开启。
- C4.** 增加烹饪温度/时间。
- C5.** 降低烹饪温度/时间。
- C6.** 鸡腿 (200° C, 25分钟)。
- C7.** 土豆角 (200° C, 22分钟)。
- C8.** 煎鸡蛋 (180°C, 13分钟)。
- C9.** 鱼排 (180°C, 15分钟)。
- C10.** 块状物 (200°C, 22分钟)。
- C11.** 蔬菜 (160°C, 25分钟)。
- C12.** 信息显示。

触摸板可响应触摸，无需用力。用指腹即可，无需指尖。

每次触摸都会伴随声音信号。

保持触摸板元件清洁干燥，以获得更好的压力灵敏度。

请勿用任何东西覆盖面板，请勿在面板上放置盘子或其他物品。

铭牌数据

- D1.** 商标。
- D2.** 模型。
- D3.** 网络设置。
- D4.** 功率。
- D5.** 文章编号。
- D6.** 服务代码。
- D7.** 序列号。

包含的组件

- B1.** 外壳，1个。
- B2.** 电源线1根。
- B5.** 篮子，1个。
- B6.** 烤架，1个。
- 使用手册，1本。

一般信息

本设备适用于家庭及类似场所，尤其适合：

- 商店、办公室等职员厨房区；
- 农场；
- 酒店、宾馆等的住客；
- 私人招待所等。

该设备专为烹饪各种无油菜肴而设计，包括传统上在烤箱中烹制的菜肴。

技术规格

型号：AAF-312 (NDY-AF602R)。

文章编号：N16028-1。

最大功耗：1200W。

网络参数：220–240 V~, 50/60 Hz。

篮子容量：3升。

温度控制范围：80°C至200°C。

定时器范围：60分钟。

储存和运输温度：-25°C至35°C。

工作温度：5°C至35°C。

储存、运输和操作期间的空气湿度：15–75%，无凝露。

防护等级：I。

防潮等级：IPX0。

设备尺寸：285 × 230 × 302 毫米。

净重：2.8公斤。

安全说明

使用电器时，应遵守以下预防措施：



- 请按照本操作手册使用该设备。
- 为防止火灾或触电风险，请避免将本产品暴露于水中，并避免在高湿度类似场所下操作。如果因任何原因导致本产品进水，请联系 NORMANN 授权服务中心。
- 切勿自行打开电器——这可能导致触电、电器故障，并导致制造商保修失效。如需维修和保养，请仅联系 NORMANN 品牌电器的授权服务中心。
- 为防止触电，请勿将电线或整个设备浸入水中。
- 本产品在使用过程中表面可能会变热。请勿触摸产品高温表面，否则可能会造成伤害。
- 烹饪过程中，热空气和蒸汽会从通风口冒出，小心不要烫伤自己。
- 使用烤箱手套或耐热手套从设备中取出完成的食物。
- 使用本设备绝不意味着使用物理力量，因为这可能会因用户的过错而导致设备损坏。
- 仅使用设备随附的附件。
- 要为设备供电，请使用具有适当特性的电源。
- 请勿在空气中可能含有易燃蒸汽的区域使用该设备。
- 将设备从凉爽的房间移到温暖的房间或从温暖的房间移到凉爽的房间时，请在使用前将其拆开，并等待 1–2 小时不要打开它。
- 如果儿童靠近正在运行的设备，请特别小心和注意。
- 电源线特意保持相对较短，以避免受伤的风险。
- 请勿让电线悬在锋利的桌子边缘或接触热的表面。
- 请勿将此设备连接到其他电器过载的电路中，因为这可能会导致设备无法正常工作。
- 请勿将本设备安装在煤气炉、电炉或烤箱附近。
- 如果电源线损坏、设备工作不正常、或设备掉落或以任何方式损坏，请勿使用设备。
- 断开电器与电源的连接时，只握住插头，不要拉电线——这可能会损坏电线或插座并导致短路。
- 使用后，请拔掉电器插头。

- 保护设备免受撞击、跌落、振动和其他机械冲击。
- 开始洗涤之前，请务必拔掉电器插头。
- 请勿在户外使用该设备。
- 该设备不适合身体、感官或精神能力有缺陷或缺乏经验和知识的人士（包括儿童）使用，除非有负责其安全的人员对该设备使用进行监督或指导。
- 应看管好儿童，确保他们不会玩耍该设备。
- 本电器仅供家庭使用。
- 可以使用少量中性清洁剂清洁设备外壳。
- 使用过程中请勿覆盖设备。
- 请勿使用此设备加热水或其他液体。
- 使用过程中请勿移动设备。
- 该设备仅用于烹饪和加热食物。
- 设备运行时请勿让其无人看管。
- 该设备不适用于通过外部计时器或单独的远程控制系统进行操作。
- 请勿在设备内或设备表面放置纸张、纸板、塑料、毛巾等物品，以免引发火灾。
- 如果食物在烹饪过程中着火或开始冒烟，请关闭电器并拔掉电源插头。在火焰熄灭之前，请勿取出炸篮，因为氧气供应会加剧火焰。
- 请勿将油直接倒入炸篮。如果需要油，最好在烹饪前将食物涂抹均匀。建议使用精炼油或脱臭油，以避免烹饪过程中产生油烟。
- 本产品连续使用时间不得超过2小时。两次使用之间，必须至少间隔30分钟，让产品冷却。
- 为避免烫伤，请勿在烹饪过程中或烹饪后立即触摸炸篮。请握住炸篮的把手。
- 从设备中取出篮子时，小心热蒸汽和空气。
- 食物的量不应超过篮子容积的2/3。
- 在组装或拆卸设备前，请务必拔掉电源插头。
- 本电器设计工作频率为 50/60 Hz。无需调节或切换：电器会自动以指定的频率范围运行。用户或安装人员无需执行任何操作来设置电源频率。
- 连接前，请确保电源与设备上标明的额定电压相符。
- 如果电源线损坏，必须由制造商、其服务代理或类似合格人员更换，以避免发生危险。

安装和连接

- 打开电器包装，移除所有包装材料，包括保护膜。请保留警告标签（如有）以及电

- 器外壳上印有序列号的标签。建议在保修期内保留原包装和保修卡。
- 打开工厂包装后（有时在使用电器的最初几天），可能会闻到异味（新电器的气味），这并非电器故障的迹象，也不会影响其性能。随着时间的推移，异味会消失。
- 请将本电器安装在水平、平整、耐热的表面上，高度应确保儿童无法触及，并与墙壁/家具保持至少 10 厘米的距离，以确保运行期间通风良好并避免过热。电器的一侧必须完全空置。**本电器不得安装在嵌入式系统中。**
- 运行时，请勿将设备放置在窗帘或其他易燃材料下面/附近，因为这可能会引起火灾。
- 将设备连接到接地的电源插座。

首次开启

1. 运输或储存后首次打开电器之前，必须将其在室温下放置至少两个小时，以避免机械故障和外壳损坏。
2. 使用湿润的软布擦拭设备，建议用加了洗洁精的温水清洗篮子和烤架，在将设备连接到电源之前彻底擦干所有部件。
3. 让空电器在最高温度 200°C 下运行 5–10 分钟，以去除新电器的气味。
4. 给房间通风。让电器冷却下来。

操作

1. **装载篮子。**
 - 轻轻拉动手柄 **B4**，将篮子从电器外壳中取出。
 - 如果菜谱要求或烹饪时需要空气流通，则将烤架 **B6** 放在篮子 **B5** 中。
 - 将食物单层放置在篮子或烤架上，以便均匀烹饪，但不要超过篮子容积的 2/3。
 - **B5** 篮插入 将产品放回设备，直至听到咔嚓声。请勿用力过猛，以免损坏锁定装置。
2. 将电源线插头 **B2** 插入插座。
3. **开启。** 当电器连接电源时，**B7** 面板上的所有控制元件将亮起并熄灭一次，之后电器将进入待机模式。在此模式下，显示屏 **C12** 将显示四个条形：“———”。
4. **退出待机模式。**
 - 要从待机模式唤醒电器，请短暂触摸 **C3** 键。所有图标将出现在面板上，显示屏将交替显示温度和时间。
 - 设备将进入程序选择模式并等待用户确认开始烹饪。

- 如果 1 分钟内没有任何操作，设备将自动进入待机模式。要手动将设备返回待机模式，请按住 **C3** 键持续 2–3 秒。
- 退出待机模式时，设备将以出厂默认设置启动。
- 5. **选择程序并设置时间/温度。**
 - 6 个预设烹饪程序之一并在它们之间导航，请使用 **C1** 键。
 - 您可以单独设置所选程序的温度（以 5°C 为增量）和烹饪时间。要切换温度和时间设置，请触摸 **C2** 键。
 - 要调整温度和烹饪时间，请使用 **C4** 和 **C5** 键分别。
 - 切换程序时，用户设置的值将重置为程序默认值。
- 4. **开始准备。**
 - 选择程序并设置参数后，触摸 **C3** 键。
 - 该电器将开始烹饪。
 - 显示屏将显示剩余时间和温度。
 - 烹饪完成时，设备会发出五次蜂鸣声。
- 5. **暂停烹饪。**
 - 要暂停烹饪过程，请取出篮子或触摸 **C3** 键。
 - 取出篮子会自动暂停烹饪过程，控制面板熄灭。当您把篮子放回原位时，设备将继续执行烹饪程序。
 - 烹饪停止后，风扇会延迟几秒钟关闭，以消除余热。
 - 当烹饪过程停止时，模式选择图标 **C6–C11** 被激活。

建议

- 在某些情况下，可能无法使用烤架（例如，烘烤大型产品或使用耐热炊具时）。允许直接在篮子中烹饪。
- 在烹饪过程中，设备可能会定期短暂关闭-这是与设备过热自动保护相关的正常现象。
- 小心使用炸篮和烤架，它们带有不粘涂层。任何损坏都可能导致故障。操作炸篮和烤架时，请勿使用尖锐或金属物体，以免损坏不粘涂层。请选择硅胶或木质餐具及配件。
- 为了煎炸均匀，有些食物需要在烹饪过程中摇晃或翻动。为此，建议将定时器设置为烹饪时间的一半。听到定时器响起后，取出炸篮，摇晃或翻动食物。然后将定时器设置为剩余的烹饪时间。
- 根据食物的类型和数量，您可以减少或增加建议的烹饪时间。

- 建议将肉类、家禽或蔬菜切成同样大小的块进行烹饪，以便均匀地煎炸。
- 制作裹面包屑的食品时，建议在面包屑中添加少许油，以获得酥脆的外皮。
- 不建议使用本设备烹饪香肠等高脂肪食材。如果产品含有大量脂肪或油脂，外皮会不够酥脆。建议在烹饪过程中用纸巾擦去炸篮中多余的油脂，并遵守安全规则。
- 小型烘焙食品（例如松饼）可以用烘焙纸烘烤。烘焙纸的尺寸应较小，以便留出足够的空间让热空气流通。**请注意：**烘焙纸只能放在烤架上，不能放在烤篮里。
- 该设备可用于加热食品，温度设定为100–150°C，定时器设定为10分钟。请根据产品类型调整参数。
- 烹饪前，建议将产品洗净，切成大小相同的块，必要时进行腌制。
- 除炸薯条外，所有食物在烹饪前都必须解冻。
- 一次烹制酥脆薯条的最佳用量为 300–500 克。
- 烹饪会膨胀的食物（例如松饼）时，请勿将篮子装得太满。
- 冷藏食品（未预热至室温）的烹饪时间应增加 5 分钟。
- 烹饪鱼类、肉类、家禽和半成品时，建议将食材放置在烤架上。这样可以确保热空气均匀循环，并提高两面的烘烤效果。
- 在烹饪蔬菜、炸薯条等需要均匀煎炸的菜肴时，也建议使用烤架，这样食物就不会接触篮子的底部并且不会粘住。
- 对于烘焙、罐装烤制或准备液体菜肴（砂锅菜、馅饼、松饼），无需使用烤架-将产品直接放在篮子底部或放在安装在篮子中的合适的耐热盘子中。
- 如果您不确定是否要为某种菜肴使用烤架，请参阅具体菜谱的说明。
- 不要让篮子和烤架超载，以确保空气炸锅内部的空气自由流通。

清洁和保养

设备的维修（包括电源线的更换）必须仅由授权服务中心的合格专业人员进行。

每次使用后立即清洁设备的所有部件。

- 断开电器的电源。
- 清洁前，让设备冷却 30 分钟。
- 烹饪油腻食物后，建议立即清洁烤架和篮子。
- 戴上烤箱手套或耐热手套取下烤架。沥干烤篮中剩余的油脂，并将烤架和烤篮内部轻轻拍干。油脂冷却后会变稠，更难清洗。
- 用温肥皂水清洗烹饪篮和烤架。请勿使用研磨性清洁剂或硬毛刷，因为这可能会损坏烹饪篮和烤架的不粘涂层。
- 使用湿润的软布擦拭设备外壳和内部。
- 如果篮子/搁架上粘有污垢，请注入加有清洁剂的热水。将搁架放入篮子，静置10分钟。
- 用干燥的软布擦拭加热元件B8，以去除任何食物残渣。
- 切勿将设备浸入水中，因为有触电的危险。
- 彻底擦干所有部件。

储存和运输

长期存放前，

请彻底清洁并干燥设备的所有部件。

设备应存放在封闭、通风的房间内，避免暴露于气候因素（降水、高湿度和空气中的灰尘），空气温度为-25°C至 35°C，相对湿度不超过 75%，无冷凝。

该设备可以通过任何类型的有盖运输工具进行运输，但不包括因撞击或跌落造成机械损坏的可能性。

废弃处理



如果产品带有带叉的带轮垃圾桶符号，则表示该产品符合欧洲指令 2012/19/EU。

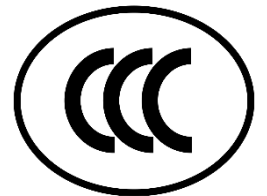
请检查您当地的电气和电子产品分类收集系统。请遵守当地法规。

将旧电器与生活垃圾分开废弃处理。妥善废弃处理您的产品有助于防止其对类似场所和人类健康造成潜在的负面影响。

极限状态标准

设备达到以下极限状态时，即被认为已不能继续使用：如部件磨损、腐蚀、变形、老化、裂纹或损坏，且无法通过更换原装零部件于授权服务中心修复或修复成本过高时。

发生故障且无法修复的设备及其部件必须交给专门的回收收集点。





view all user
manuals at
mymanual.info



NORMANN